[Impressum]

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **51 (1978)**

Heft 1: **Theater = Théâtre en Suisse = Teatro in Svizzera = Theatre in Switzerland**

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

SCHWEIZ SUISSE SVIZZERA

Théâtre en Suisse
Teatro in Svizzera
Theatre in Switzerland

Theater

◀ *«Triumph der Gesangskunst», eine der Figurengruppen, die die Loggia auf der Hauptfront des Zürcher Stadttheaters («Opernhaus») von 1891 krönen. Siehe Seiten 32–46. Photo: P. Giegel, SVZ*

«Triomphe de l'art du chant», un des groupes allégoriques qui dominent le fronton de la façade principale du «Stadttheater» (aujourd'hui: Opéra) de Zurich, construit en 1891 (voir pages 32 à 46)

«Trionfo dell'arte del canto», un gruppo di figure allegoriche che orna la loggia sulla fronte principale dello Stadttheater di Zurigo («Opernhaus») de 1891. Vedasi alle pagine 32–46

"Triumph of Song", one of the groups of figures crowning the loggia on the main façade of the Zurich Civic Theatre (now known as the Opera House), erected in 1891. See pages 32–46

Offizielle Monatszeitschrift der Schweizerischen Bundesbahnen, der konzessionierten Bahnen, der Schiffahrtsunternehmungen, der Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe, der Automobilverbände, des Schweizerischen Luftverkehrs und des Schweizer Hotelier-Vereins

Revue des Chemins de fer fédéraux suisses, des chemins de fer concessionnaires, des entreprises de navigation, de l'entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses, des associations automobilistes suisses, du trafic aérien suisse et de la Société suisse des hôteliers

Redaktion Ulrich Ziegler, c/o Schweizerische Verkehrszentrale, Postfach, 8023 Zürich
Redaktionelle Mitarbeiterin: Rita Fischler
Printed in Switzerland by Büchler+Cie SA, 3084 Wabern

Inserate / Annonces: Büchler-Inseratregie, 3084 Wabern
Jahresabonnement / Abonnement annuel: Fr. 16.50 durch / par Büchler+Co AG, 3084 Wabern
(Ausland sFr. 20.– Portozuschlag)

An diesem Heft wirkten mit: Prof. Dr. Edmund Stadler mit vier Beiträgen «Aus der Theatergeschichte der Schweiz»; Dr. Martin Hürlimann; Werner Hadorn; Theo Wyler SVZ; John Geissler SVZ; der Grafiker Hans Küchler SVZ und die Photographen Dr. Karl Gotthilf Kachler (Umschlagbild), Philipp Giegel SVZ, Rolf Giger SVZ, Walter und Peter Studer.
Dokumente stellten zur Verfügung: die Schweizerische Landesbibliothek und die Burgerbibliothek Bern, die Stiftsbibliothek St. Gallen, das Bildarchiv der Zentralbibliothek Luzern, die Graphische Sammlung der Zentralbibliothek Zürich und das Staatsarchiv Zürich

Im römischen Theater in Augst bei Basel werden gelegentlich Stücke antiker Autoren aufgeführt (siehe Seiten 2–7).
Umschlagbild: Maske von Max Breitschmid zu «Dyskolos», der Menschenfeind, einer Komödie von Menander, die 1967 von K. G. Kachler in der Originalsprache inszeniert wurde

Au théâtre romain d'Augst près de Bâle, on joue parfois des pièces d'auteurs antiques (voir pages 2 à 7).
Page de couverture: Masque de Max Breitschmid pour «Dyskolos», le misanthrope, comédie de Ménandre mise en scène par K. G. Kachler en 1967 dans la langue originelle

Nel teatro romano di Augst presso Basilea vengono rappresentati ad intervalli irregolari drammi di antichi autori (vedasi alle pagine 2–7).
Copertina: Maschera di Max Breitschmid per la rappresentazione della commedia di Menandro «Dyskolos» (Lo scorbutico) messa in scena nel 1967 in lingua originale da K. G. Kachler

Dramas by the playwrights of antiquity are occasionally performed in the Roman theatre at Augst, near Basle (see pages 2–7).
Cover: Mask by Max Breitschmid for "Dyskolos", the misanthrope, a comedy by Menander, which was staged by K. G. Kachler in Greek in 1967

Grabbesuch der drei Marien. Bildliche Darstellung des Ur-Osterspiels in Hartkers St. Galler Antiphonar aus dem 11. Jahrhundert. Stiftsbibliothek St. Gallen, Codex 391. Seitenmass: 26 × 16 cm. Siehe Seiten 8–11 ▶

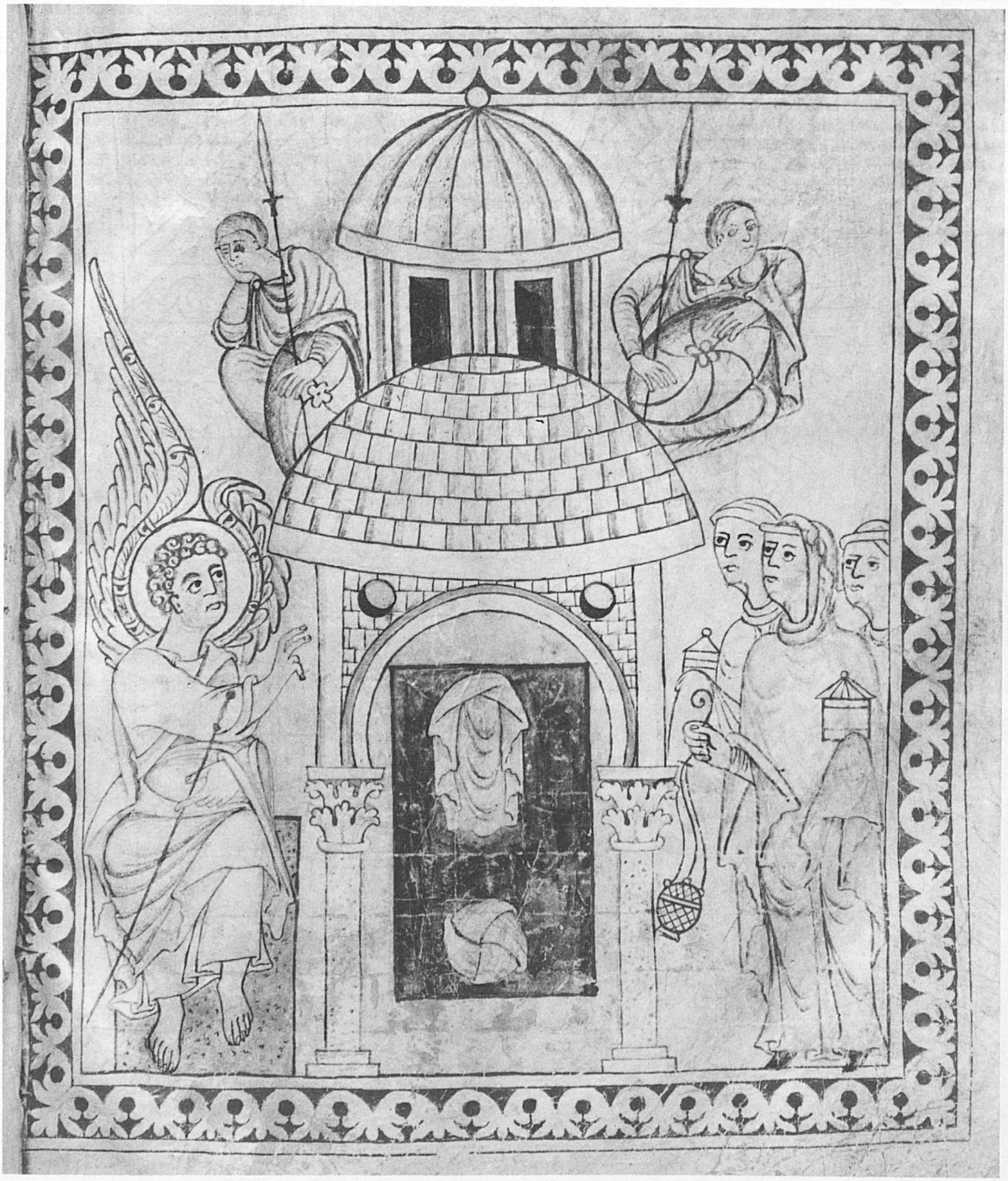
Visite au tombeau des trois Maries. Illustration du XI^e siècle dans l'antiphonaire saint-gallois de Hartker, représentant le Jeu de Pâques primitif

Le Tre Marie visitano il Sepolcro. Figurazione dell'antica rappresentazione pasquale di Hartkers. Antifonario di San Gallo del secolo XI

The three Mary's visit the sepulchre. A picture of the original Easter play from Hartker's antiphonary at St. Gall, dating from the 11th century

SCHWEIZ SUISSE SVIZZERA SWITZERLAND

1/1978 51. Jahrgang / 51e année

Herausgeberin: Schweizerische Verkehrszentrale
Editeur: Office national suisse du tourisme
Editore: Ufficio nazionale svizzero del turismo

Issued by the Swiss
National Tourist Office
8023 Zürich, Talacker 42